

Tłumaczenie z języka niemieckiego

Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG

Schirleckerstr. 40 90431 Nürnberg

Logo Firmy

MAX BÖGL

Fortschritt baut man aus Ideen

Wysłane faxem 02181473760-40

Firma Luga Sp. z o.o.

Karczkowska 172

02-671 Warszawa

Polska

Max Bögl Bauunternehmung

GmbH & Co. KG

Stadler Nürnberg

Schirleckerstr. 40

90431 Nürnberg

Telefax: 0911 32431-0

Fax: 0911 314377

info@max-boegl.de

www.max-boegl.de

Otrzymane od

P. Kammner

Ru/79853-10

Email

Telefon

09111 32431-41

Fax

314377

Data

27.02.2009

Przedsięwzięcie budowlane IKEA w Führt – hale sprzedażowe

-List referencyjny-

Szanowni Państwo,

Niniejszym potwierdzamy, że firma Luga wykonała na nasze zlecenie prace budowlane w ramach przedsięwzięcia budowlanego IKEA Führt-Poppenreuth w okresie od lipca 2003 do marca 2004 roku.

Wartość zlecenia wyżej wymienionego przedsięwzięcia wyniosła około 3 milionów euro.

Z jakości wykonanego zlecenia jak i z jego terminowej realizacji byliśmy zadowoleni. Firmę Luga polecamy innym zleceniodawcom.

Z wyrazami szacunku

MAX BÖGL

Bauunternehmung GmbH Co. KG

podpis nieczytelny

Poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi faxem oryginału w języku niemieckim.

Grevenbroich 27.02.2009



**MAX BÖGL**

Fortschritt baut man aus Ideen.

Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG · Schienckenstraße 40 · 90431 Nürnberg

vorab per Telefax 02181 475760-40
Fa. Lugra Sp.z.o.o.
Karczukowska 172
02-871 Warszawa
Polen

Max Bögl Bauunternehmung
GmbH & Co. KG
Standort Nürnberg
Schienckenstraße 40
90431 Nürnberg
Telefon: 0911 32431-0
Telefax: 0911 314377

info@max-boegl.de
www.max-boegl.de

Bezeichnet durch	Telefon	Telefax	Datum
Hr. Kummerer	09111 32431-41	314377	27.02.2009

ref79853-10
1 Mail

Bauvorhaben IKEA in Fürth - Verkaufshallen
- Referenzbrief -

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit bestätigen wir, dass die Fa.Lugra in unserem Auftrag die Baumeisterarbeiten am Bauvorhaben IKEA Fürth-Poppenreuth im Zeitraum Juli 2003 bis März 2004 durchgeführt hat.

Der Auftragswert der o.g. Baumaßnahme hat ca. 3 Millionen Euro betragen.

Wir waren mit der Ausführungsqualität sowie der termingerechten Abwicklung der Baumaßnahme zufrieden und empfehlen die Fa.Lugra weiter.

Mit freundlichen Grüßen

MAX BÖGL
Bauunternehmung GmbH & Co. KGAufsichtsvorstand
Max BöglMax Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG
StB der Gesellschaft
Baugesell bei Bauernschl. u. OH
Anlagenstr. Nürnberg HRB 3535Persönlich haftende Gesellschafterin
Max Bögl Bauunternehmung
Verwaltungs GmbH
StB der Gesellschaft
Baugesell bei Bauernschl. u. OH
Anlagenstr. Nürnberg HRB 1047Kommunikation Nürnberg
St.J. 190 001 01
Kontakto: 0 190 590
Stutt/Göde: 0911/32431-11111
Stutt/Göde: 190-01/01 0100 1900-01
Umsatzsteuer Nürnberg
St.J. 190 000 01
Kontakto: 0 190 591
Stutt/Göde: 0911/32431-11111
Stutt/Göde: 190-01/01 0100 1900-01Geschäftsführer
Johann Bösch, Johann Heil,
Gerdhard Heßler,
Ludwig Kretsch

USt-Info: StB 13020400

Seite 1 von 1

Aggregatwerkstatt AG Nürnberg
St.J. 190 000 10
Kontakto: 0 190 170
Stutt/Göde: 0911/32431-11111
Stutt/Göde: 190-01/01 0100 1901-10
Energiepark AG Nürnberg
St.J. 190 000 00
Kontakto: 0 190 190 00
Stutt/Göde: 0911/32431-11111
Stutt/Göde: 190-01/01 0100 1900-00

Tłumaczenie z języka niemieckiego

Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG Schützlekenstr. 40 90411 Nürnberg

Logo Firmy
MAX BÖGL

Fortschritt baut man aus Ideen

Wykazać faxem 02141473760-40

Firma Lagra GmbH [dotychczasowa nazwa: Lagra Sp. z o.o.]
Orkenstr.13
41513 Grevenbroich

Bauunternehmung
Schützlekenstr. 40
90411 Nürnberg

Telefon: (0911) 32431-4
Fax: 0911 314377

info@max-boegl.de
www.max-boegl.de

Otrzymane od	Telefon	Fax	Data
PL [Sic.] P. Kammerer	0911/32431-41	0911/314377	09.09.2004

PL/79 853

Przedsięwzięcie budowlane XXX [Sic.]Lutz – budowa stanu surowego magazynów i parkingu w Norymberdze **-List referencyjny-**

Szanowni Państwo,

Niniejszym potwierdzamy, że firma Lagra wykonała na nasze zlecenie prace budowlane w ramach przedsięwzięcia budowlanego XXX [Sic.] Lutz parking i obiekt magazynowy w Norymberdze, Ingolsbülterstr. w okresie od czerwca 2004 do września 2004 roku.

Wartość zlecenia wyżej wymienionego przedsięwzięcia wyniosła około 1,5 miliona euro.

Z jakości wykonanego zlecenia jak i z jego bardzo szybkiej realizacji byliśmy zadowoleni. Firmę Lagra polecamy innym zleceniodawcom.

Z wyrazami szacunku

MAX BÖGL
Bauunternehmung GmbH Co. KG
podpis nieczytelny

Potwierdzam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi faxem oryginału w języku niemieckim.

Grevenbroich 27.02.2009



MAX BÖGL - BAUUNTERNEHMUNG - FERTIGTEILWERK



Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG, Postfach 1120, 8430 Neumarkt

Firma
Lugra GmbH
z. Hd. Herrn Luczynski
Heckenand 2

4052 Korachenbroich 3

POSTFACH 1120
8430 NEUMARKT
TELEFON: 09181 909-0
TELEFAX: 09181 909-1
TELEX: 934429

Bauwerkleistungen
Spezialbau Neumarkt/Opf.
AGL 780120 801 Kumb. Nr. 10 000
Spezialbau, Verordnungs- Neumarkt/Opf.
AGL 780121 701 Kumb. Nr. 10 000 170
Spezialbau Nürnberg
AGL 780107 011 Kumb. Nr. 1 000 000
Spez. und Ausgabekasse Kumb.
AGL 401 000 000 Kumb. Nr. 00 10
Spezialbau München
AGL 701 000 000 Kumb. Nr. 00 100 000

Sachbearbeiter:
EK-Fr. Herler

Durchwahl Nr. 1
09181/909-106

Datum:
16.10.92

Betr.: Bestätigung über ausgeführte Arbeiten

Sehr geehrter Herr Luczynski,

Hiermit bestätigen wir Ihnen, daß Ihre Firma für uns im Rahmen der Werkverträge Rohbauarbeiten ausgeführt hat.

Es handelt sich in einzelnen um folgende Bauvorhaben:

- Zenttalbrücke SW 1-3 im 8506 Langenzenn,
- VM Kessel, Neubau Erststrahl-Zentrum in 3507 Beunetal.

An beiden Bauvorhaben hat Ihre Firma die Schalungs- und Betonarbeiten, auf der Baustelle VM Kessel auch Bewehrungsarbeiten und Verlegen von Fertigteilen ausgeführt.

Die Arbeiten sind durch Ihre Firma fachmännisch und fristgerecht ausgeführt worden. Die Zusammenarbeit mit Ihrem Führungspersonal wird durch unsere Bauleiter als gut bewertet.

Wir hoffen auf eine gute Zusammenarbeit auch in Zukunft und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

MAX BÖGL

Bauunternehmung

